



TRABAJADORES DE LIMPIEZA DE SANDY HOJA INFORMATIVA SOBRE EL MOHO

La lluvia, las filtraciones y las inundaciones del huracán Sandy dañaron muchas casas, escuelas y negocios en Nueva York y Nueva Jersey. En muchos edificios donde el agua hizo daños, las planchas de pared de yeso (sheetrock), las alfombras y otros materiales de edificios y muebles se contaminaron con moho.

Actualmente se están limpiando muchos edificios dañados que tienen moho. Algunos trabajadores han sido contratados específicamente para quitar el moho. Otros están quitando materiales de los edificios y muebles dañados, o limpiando y renovando. Estos trabajadores pueden quedar expuestos al moho mientras hacen su trabajo.

Los trabajadores que manejan materiales contaminados con moho, o que trabajan cerca de materiales con moho, o en áreas contaminadas con moho, pueden quedar enfermos temporal o permanentemente, a menos que usen el equipo de protección personal correcto, incluyendo el respirador apropiado.

¿QUÉ ES EL MOHO?

El moho está compuesto por pequeñísimos organismos que son parte natural del medio ambiente. El moho casi siempre aparece dentro y fuera de los edificios. Normalmente no es dañino. Pero algunas personas se enferman cuando la cantidad de moho en interiores es mucho más grande que en el exterior, o cuando cierto tipo de moho que normalmente no crecería en interiores empieza a crecer ahí. El moho se multiplica dentro de los edificios cuando hay una fuente productora de lubricantes (filtraciones, inundaciones, muchísima humedad), y de comida (cualquier cosa orgánica, incluyendo madera, suciedad, alfombras o planchas de pared de yeso (sheetrock)).

¿QUÉ PROBLEMAS DE SALUD SON A CAUSA DE LA EXPOSICIÓN AL MOHO?

Respirar o tocar el moho puede ocasionar problemas de salud. La exposición al moho, puede causar problemas de salud; por ejemplo, matando el moho con cloro no elimina todos los peligros para la salud. Los síntomas o las enfermedades ocasionados por el moho pueden ocurrir o empeorar en el trabajo, y mejorar al estar lejos del trabajo.

Entre los problemas de salud ocasionados por la exposición al moho están:

- *Irritación* - El moho puede causar ardor en los ojos, congestión, tos y moqueo crónico.
- *Alergia* - Asma, picazón y ojos llorosos, congestión, tos, resuello al respirar, opresión en el pecho y dificultades para respirar.
- *Envenenamiento y enfermedad infecciosa*. Cierta moho crea sustancias químicas que pueden ocasionar enfermedades graves o infecciones. Sin embargo, es raro el envenenamiento o la infección por moho. Están más en riesgo las personas con sistemas inmunológicos débiles.

¿CÓMO PUEDEN SABER LOS TRABAJADORES SI HAY MOHO DAÑINO?

Aunque el moho a veces se puede ver y oler, normalmente los trabajadores no pueden saber con seguridad si hay moho dañino presente o no.

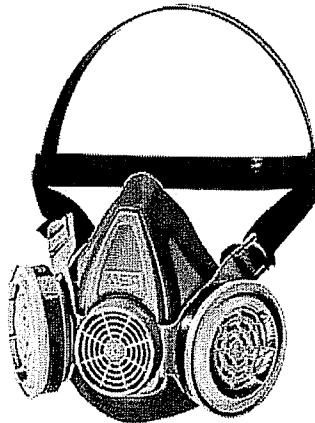
**LOS TRABAJADORES DE LIMPIEZA DEL HURACAN SANDY
DEBEN ASUMIR QUE LOS EDIFICIOS, LOS MATERIALES O LOS MUEBLES
DAÑADOS POR AGUA ESTÁN CONTAMINADOS CON MOHO.
¡USE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Y PRÁCTICAS DE TRABAJO MÁS
SEGURAS!**

PROTECCIÓN DEL TRABAJADOR Y PRÁCTICAS SEGURAS DE TRABAJO

La forma principal como el moho entra al cuerpo de la gente y afecta su salud es respirándolo (inhalación). Los trabajadores de limpieza siempre deben usar un respirador mientras trabajan cerca del moho. Usar el respirador y los filtros correctos y fijarse en que el respirador sea "aprobado por NIOSH." Asegure que un profesional les pruebe la talla y el modelo. Saber cómo ponerse el respirador y verificar que quede *sellado* cada vez que se lo pongan. Al principio de cada día de trabajo (o más seguido si es necesario), cambie los filtros o póngase otro nuevo respirador N95.



Respirador desechable N95
que purifica el aire



Respirador de media cara con filtros
que purifica el aire



Respirador de cara completa
que purifica el aire

Para trabajos pequeños de limpieza, rasgar y quitar (por ejemplo: solo un máximo de 3 planchas de pared de yeso (sheetrock) en un día de trabajo), utilice:

- ✓ Un respirador desechable N95 (es mejor un respirador reutilizable de media cara con filtros N95).
- ✓ Guantes que no sean de látex, sino de vinilo, de nitrilo o de goma.
- ✓ Anteojos protectores bien ajustados y diseñados para mantener fuera el polvo (sin hoyos ni rejillas).

Un trabajo pequeño de limpieza del moho es 10 pies cuadrados o menos de equipo de calefacción, ventilación o de aire acondicionado, o conductos o aislantes; o 100 pies cuadrados o menos de materiales de edificios, como losa de techos o planchas de pared de yeso (sheetrock).

Para trabajos mayores de limpiar, rasgar y quitar (por ejemplo: un trabajo que tenga más de 3 planchas de pared de yeso (sheetrock), utilice:

- Un respirador de cara completa con filtros N, R o P100 (o respirador purificador de aire con polvo [PAPR] con un filtro HEPA).
- Ropa protectora desechable que cubre todo el cuerpo, incluyendo cabeza y calzado.
- Guantes no de látex, sino de vinilo, de nitrilo o de goma.

Un trabajo mayor de limpieza del moho es:

- Más de 10 pies cuadrados de equipo de calefacción, ventilación y de aire acondicionado, conductos, pipas y aislantes; o
- Más de 100 pies cuadrados de materiales de edificios, como losa de techos o planchas de pared de yeso (sheetrock); o
- Cualquier área de cualquier tamaño, en interiores o exteriores, donde se genere muchísimo polvo durante las operaciones de trabajo; o
- Cualquier lugar donde haya mucho moho visible.

Para cualquier área con contaminación de moho que se sepa o se sospeche:

- Moje las superficies contaminadas de moho para evitar que haya en el aire polvo de moho.
- Use sólo aspiradoras HEPA, en lugar de barrer en seco o de aspiradoras que no sean HEPA.
- Luego de usarlo, meta el equipo personal de protección desechable en bolsas cerradas y tírelas a la basura.
- Limpie el equipo personal de protección reutilizable antes de volverlo a utilizar.
- Lávese las manos y la cara con jabón y agua limpia antes de comer o fumar.
- Báñese con jabón y agua limpia antes de manejar o de regresar a casa.
- Sea consciente de que puede estar expuesto también a sustancias químicas perjudiciales, como asbesto y plomo, que pueden requerir una protección adicional.

Todos los patrones, incluyendo a los contratistas, deben cumplir con la Norma de Protección Respiratoria de la OSHA (29 CFR 1910.134).

La ley de OSHA protege a todos los trabajadores, incluyendo a los indocumentados.